



GOBIERNO DE CHILE  
MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO  
SERVIU REGION DE AYSEN

**CONTRATO PRESTACION SERVICIO DE ASEO PARA OFICINAS DELEGACION PROVINCIAL  
SERVIU EN LA CIUDAD DE PTO. AYSEN.**

---

En Coyhaique, a 27 de Julio del 2009, entre el **SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION REGION DE AYSEN**, representado por su Director don **VICTOR JAVIER CARDENAS VALENZUELA**, chileno, casado, carné de identidad N° 8.209.168-8, con domicilio en calle Ramón Freire N° 5 de esta ciudad y por otra parte doña **LUTGARDA ISABEL LOPEZ CADAGAN**, chilena, casada, carné de identidad N° 11.713.892-5, propietaria de la micro empresa "**ESCOBAVELOZ**," con domicilio en calle Sor Augusta Pedrielle N° 1 – población Litoral Austral de la ciudad de Pto. Aysén, han acordado conforme a lo dispuesto en las Bases Administrativas la celebración del siguiente contrato:

**PRIMERA:** La señora **LUTGARDA ISABEL LOPEZ CADAGAN**, es representante legal de la micro empresa "**ESCOBAVELOZ**", según se acredita en **CHILEPROVEEDORES**.

**SEGUNDA :** Por el presente instrumento la micro empresa "**ESCOBAVELOZ**" se obliga con su propio personal a efectuar el siguiente trabajo de aseo general de todas las oficinas de la Delegación Provincial SERVIU, ubicadas en Avenida Circunvalación N° 190, sector Ribera Sur de la ciudad de Pto. Aysén:

**TRABAJO A REALIZAR TODOS LOS DIAS MARTES Y VIERNES DE CADA MES, DESDE LAS  
17,30 HORAS A 20,00 HORAS.**

- LIMPIEZA GENERAL Y DESINFECCION DE TRES BAÑOS.
- LIMPIEZA ESCRITORIOS, SILLAS, SILLONES Y UTILES (teléfonos, citófonos, etc.).
- ASPIRACION POLVO EN EQUIPOS COMPUTACIONALES (superficie).
- LIMPIEZA DE PAPELEROS Y EXTRACCION DE BASURA EN BOLSAS PLASTICAS.
- MANTENCION DE ASEO GENERAL – ACCESO DEPENDENCIAS.
- ENCERADO PISOS DE PARQUET Y BALDOSAS.
- LIMPIEZA PISO FLOTANTE.
- LIMPIEZA VIDRIOS INTERIORES Y EXTERIORES.
- LIMPIEZA PERSIANAS.
- LIMPIEZA DE ESCRITORIOS, SILLAS Y SILLONES EXISTENTES CON LUSTRAMUEBLES UNA VEZ AL MES

**TERCERA:** El trabajo indicado precedentemente, se ejecutará con maquinaria y equipos de propiedad de la micro empresa señalada anteriormente, como asimismo, serán de su cargo los productos químicos y/o materiales de aseo necesarios para la función a desempeñar.

**CUARTA :** A fin de constatar la eficiencia del trabajo de aseo en los días antes mencionados, la Delegada Provincial del SERVIU en Pto. Aysén, designará a un funcionario de su dependencia quién adoptará las medidas de inspección correspondientes para verificar que dicha labor se ejecuta normalmente conforme a lo dispuesto en este convenio.

**QUINTA** : En caso de producirse algún desperfecto a la maquinaria o equipos indicados en la cláusula tercera de este documento, su reparación no irrogará gasto alguno para el Servicio, siendo en consecuencia obligación de la micro empresa "ESCOBAVELOZ." el pago correspondiente.

**SEXTA** : Para ejecutar el trabajo señalado en la cláusula **SEGUNDA** indicada con anterioridad, la micro empresa "ESCOBAVELOZ" dispondrá del personal que estime pertinente los días **MARTES** y **VIERNES** de cada mes en un horario comprendido entre las **17,30 horas** y las **20,00 horas**.

**SEPTIMA** : El personal que desempeñe las funciones de aseo en las instalaciones, deberá registrar obligatoriamente, su ingreso y salida en un libro de control existente para tales efectos en la citada Delegación Provincial. La inobservancia a este control por parte del señalado personal ameritará una multa de hasta un **CERO COMA TRES POR MIL (0,3/1000)** al monto mensual del contrato.

**OCTAVA** : Del mismo modo, se aplicará una multa equivalente a la anterior cuando el servicio suministrado no sea realizado satisfactoriamente, previa comunicación escrita a la micro empresa "ESCOBAVELOZ." informando sobre lo resuelto.

**NOVENA** : La aplicación de las multas se harán administrativamente y se deducirán de la factura más próxima de pago.

**DECIMA** : La micro empresa "ESCOBAVELOZ" proporcionará vestuario de protección adecuado con la denominación respectiva al personal que realice las funciones de aseo los días **MARTES** y **VIERNES** de cada mes entre las **17,30 hrs.** y las **20,00 hrs.**

**DECIMA PRIMERA** : Asimismo, la micro empresa "ESCOBAVELOZ" deberá en un plazo de **DIEZ (10) DIAS HABLES** a contar desde esta fecha para hacer llegar a la **SECCION SERVICIOS GENERALES Y ADQUISICIONES DEL SERVIU REGION DE AYSEN EN LA CIUDAD DE COYHAIQUE**, la documentación respectiva que acredite que el personal que desempeñará las funciones de aseo está afiliado a un régimen previsional.

**DECIMA SEGUNDA** : El **SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION REGION DE AYSEN**, pagará a la micro empresa "ESCOBAVELOZ." por concepto de honorarios, hasta la suma anual de **\$ 1.140.000.- (UN MILLON CIENTO CUARENTA MIL PESOS)** más I.V.A., desglosada en **DOCE** mensualidades cada una por un valor de **\$ 95.000.- (NOVENTA Y CINCO MIL PESOS)** más I.V.A. previa presentación de la factura correspondiente, documento que será pagado dentro de los **DIEZ (10) DIAS** posteriores a la fecha de su ingreso en la Delegación Provincial de este Servicio en Pto. Aysén.

**DECIMA TERCERA** : La micro empresa "ESCOBAVELOZ." se obliga a adoptar todas las medidas que sean necesarias para asegurar la más estricta confidencialidad respecto a toda documentación que exista en el recinto y que tome conocimiento su personal con motivo del trabajo que realiza.

**DECIMA CUARTA** : Para garantizar el fiel cumplimiento del contrato que se suscribe la micro empresa "ESCOBAVELOZ." deberá entregar a más tardar el día en que se produzca el inicio de la vigencia del convenio una **BOLETA DE GARANTIA** por un valor de **\$ 100.000.- (CIEN MIL PESOS)** expresados en UF. y tomada en una Institución bancaria de la plaza a favor del **SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION REGION DE AYSEN**, pagadera a la vista a su sola presentación o con **TREINTA (30) DIAS** de aviso, con una vigencia igual al contrato aumentada en **SESENTA (60) DIAS**.

**DECIMA QUINTA** : Para el fiel cumplimiento de los derechos y obligaciones que se contraen en virtud del presente contrato, cada una de las partes nombrará un **COORDINADOR** dentro de los **CINCO (5) DIAS** siguientes a su entrada en vigencia.

Para estos efectos, la persona que se designe de conformidad con lo señalado en la cláusula **CUARTA** de este convenio, desempeñará también las funciones de **COORDINADOR** en representación del **SERVIU** Región de Aysén.

Estos Coordinadores en un **LIBRO DE REGISTRO** proporcionado por la empresa "**ESCOBAVELOZ**." al momento de suscribir este contrato, anotarán posteriormente las recomendaciones u observaciones que eventualmente pudieren existir durante la ejecución del trabajo.

**DECIMA SEXTA** : La duración del presente contrato será de **UN (1) AÑO**, a contar del **27 de JULIO** del 2009, reservándose el **SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION REGION DE AYSÉN**, el derecho de ponerle término anticipado sin forma de juicio, dando a la micro empresa "**ESCOBAVELOZ**." aviso por carta certificada con **TREINTA (30) DIAS** de antelación en caso de incumplimiento de alguna de sus cláusulas o en los siguientes casos:

- a) Si a juicio de la administración el servicio de aseo no se realiza satisfactoriamente.
- b) Por razones de conveniencia o necesidad determinada por el **SERVIU Región de Aysén**.

La resolución anticipada del contrato no dará derecho a la micro empresa "**ESCOBAVELOZ**." a impetrar ningún tipo de indemnización por estas causas.

**DECIMA SEPTIMA**: Se deja expresa constancia que el contrato tiene esta fecha de inicio y validez por un año, ya que por los procesos propios de la licitación no fue posible suscribirlo con la data señalada en el punto 9.1. de las bases administrativas.

**DECIMA OCTAVA** : De conformidad con lo dispuesto en el punto **9.2.** de las bases administrativas el contrato podrá, eventualmente, prorrogarse previo análisis y evaluación que realice el **SERVIU** Región de Aysén del servicio suministrado. En caso que ello no fuere factible, se procederá a efectuar una nueva licitación pública.

**DECIMA NOVENA** : Para todos los efectos legales las partes fijan su domicilio en la ciudad de **COYHAIQUE** y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.

**VIGESIMA** : La personería de don **VICTOR JAVIER CARDENAS VALENZUELA**, en su calidad de Director del Servicio de Vivienda y Urbanización Región de Aysén, consta en el D.S. (V.y U.) N° 61, de 2 de Marzo del 2007, protocolizado con el N° 23 y anotado en el Libro de Repertorio Notarial bajo el N° 706-2007, del Registro de Instrumentos protocolizados año 2007, en la Notaría de don Carlos Alberto Miranda Jiménez de Coyhaique, el que no se inserta por ser conocido de las partes.



**VICTOR JAVIER CARDENAS VALENZUELA**  
Arquitecto  
Director SERVIU Región de Aysén

**LUTGARDA ISABEL LOPEZ CADAGAN**  
RUT.: 11.713.892-5

VCV/PRF/CNZ/NASA -